

1894-09-12

FACTS

Document type:
Lettercard

General comment:
Joakim Skovgaard opholder sig i
Svendborg fordi han arbejder på
alteret i Sct. Nicolai Kirke.

Recipient's location:
Svendborg

Mentioned people:
Agnete Skovgaard
Joakim Skovgaard

Archive:
Mappe 52 nr. 35

TRANSCRIPTION

Mappe 52-35

Maler Joakim Skovgaard, Højskolehjemmet i Svendborg

Kjære søde Mand! Tak for Dine Breve som jeg har modtaget begge og Dit Brevkort. Tak for det kom saa snart, ja, jeg meldte mig jo ogsaa til Johanne samtidig med at jeg skrev til Dig, men bare jeg kan komme af sted saa tidlig for Eline har et Par Blegner i Halsen og da hun kastede op i dag igjen gik jeg til Grünfeld og han sagde han vilde komme her. Jeg klagede min Nød til ham om at komme af sted, og han sagde det kunde knibe, men saa kan det være Lørdag eller Søndag, nu skal vi se.

Han sagde vi kunde vist godt rejse Fredag, men han kunde ingenting se i Halsen, men jeg har nu set det igen efter at han har været her, han sagde hun maatte komme ud, saa var hun lidt ude med Thora, som var her. Da det nu er trukket saa længe ud om min afrejse er jeg blevet urolig ved at lade Pigerne være alene om Børnene, saa jeg vil se om M. Hansen kan være lidt herovre hver Dag. Din kone

12 5.94

SKOVGAARD-MUSEET

Mappe 52 Nr. 35

BREV-KORT.

(Paa denne Side skrives kun Adressen.)



Til Maler Joakim Skovgaard.



Højskolehjemmet
Svendborg.

Herre sød Chand! Tak for dine Breve
som jz har modtaget begge og dit Brevkort.
Tak for det kom saa snart, ja jz meste mig jo
saa til Johanne samtidig end at jz skrev til Dig
men bare jz kan komme afsted saa tidlig for Elie
har et Par Bløner i Halsen og da hun kastede
sig idz igjen gik jz til Grunfeldt og han sagde
han vilh komme her. jz klagede min Nøt
for ham om at kunne afsted og han sagde
det kunde knibe men saa kan det jz være
Lørdag el. Søndag, nu skal vi se. — Han sagde
vi kunde vist godt rejse Fredag, men han kunde
ingenting se i Halsen, men jz har nu set det
igen efter at han har været her. Han sagde hun
maatte komme ud, saa var hun lidt ud med Thorw.